

FORMULAIRE MÉDICAL/ MEDICAL FORM
(confidentiel/ confidential)

Numéro d'assurance santé/ Care card number:

Nom du contact d'urgence/ Name of emergency contact:

Téléphone/ Phone:

Allergies de l'enfant/ Child's allergies:

Médicaments de l'enfant/ Medication for the child:

Autres information médicales/ other medical information:

Nom du médecin de famille/ Family doctor's name:

Téléphone/ Phone:

URGENCES: En cas d'urgence, si je ne peux pas être rejoint, j'autorise le personnel de l'AFK à contacter un professionnel de la santé et/ou une ambulance pour mon enfant.

Emergencies: I authorize the AFK's staff to call a medical practitioner or ambulance in the case of an accident or illness of my child, if I cannot be immediately reached.

À ce que je sache, toutes les informations inscrites dans ce formulaire sont précises et à jour.

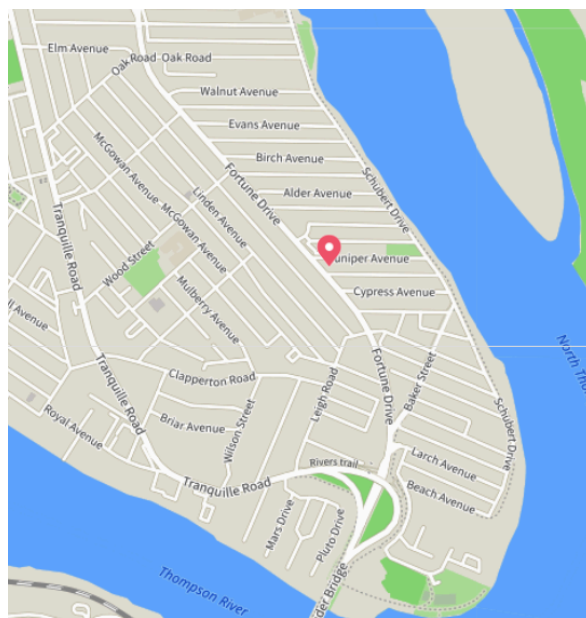
To the best of my knowledge, the information that I have given is accurate and current.

Signature: _____ Date: _____



OÙ? WHERE?

L'Association Francophone de Kamloops
348 Fortune Drive, Kamloops, BC, V2B 2J1



QUAND? WHEN?

Du lundi au vendredi de 9:00 à 16:30 pendant les mois de Juillet et d'Août.

Monday to Friday from 9 am to 4:30 pm during the months of July and August?

CONTACTEZ-NOUS

CONTACT US

Téléphone: 250-376-6060

Courriel: kam_franco@shaw.ca

ou visitez-nous pendant nos heures d'ouverture

Du lundi au jeudi de 8:30 à 15:00

or visit us during our opening hours
Monday to Friday between 8:30 and 3:00

PROGRAMME D'ÉTÉ FRANCOFUN



Un camp d'été francophone pour les enfants âgés de 6 à 11 ans
A francophone day camp for kids ages 6 to 11



QUI PEUT PARTICIPER? WHO CAN PARTICIPATE?

Ce programme est conçu pour les enfants de 6 à 12 ans qui parlent et comprennent le français et qui sont inscrits dans le programme d'immersion française ou à l'École Collines d'or.

This program is designed for children between the ages of 6 and 12, who can speak and understand French, and are enrolled in the French Immersion Program or at École Collines d'or.

MATÉRIEL REQUIS REQUIRED MATERIAL

Chaque enfant doit apporter un repas froid. Il sera aussi nécessaire d'apporter un maillot et une serviette de bain, de la crème solaire, un chapeau et de bonnes chaussures, le tout bien identifié au nom de l'enfant.

Each child must bring a cold lunch as well as a bathing suit, towel, hat, sunscreen, and a pair of running shoes well identified.

COÛT / COST

28\$/jour ou 130\$/semaine, par enfant.
Du lundi au vendredi, de 9h00 à 16h30.
Du 3 juillet au 24 août.
Le programme est fermé les jours fériés.

\$28/day or \$130/week, per child. Monday through Friday from 9 a.m. to 4:30 p.m. From July 3rd to August 24th. The program is closed on all statutory holidays.

LES CAMPS / THE CAMPS

3 au 6 juillet - Superhéros:

Si vous voulez sauver la planète, ce camp est pour vous. Développez votre propre personnalité en faisant des activités qui vous font bouger.

This camp is for the brave of heart wanting to improve our planet. In this camp, we get be active, as we develop superhero personalities.

9 au 13 juillet - École de magie:

Cette semaine, tout peut arriver. La semaine est remplie de magie et d'émerveillement pour les enfants qui ont de l'imagination.

This week is filled with surprises, anything can happen. This suits anyone who has imagination and loves the unknown.

16 au 20 juillet - Contes et légendes:

Plongez dans l'univers du mythique et du magique dans ce camp des contes et des légendes.

Immerse yourself in a mythical world as you learn about legends and tales.

23 au 27 juillet - Noël des campeurs:

Qui dit que Noël ne peut être fêté qu'une seule fois par année? Cette semaine, nous revivons la magie de Noël.

Who says that Christmas can only be celebrated once a year? This week, we will experience the Christmas cheer for a second time.

30 juillet au 3 août - Sous les mers:

Explorer les eaux qui nous entourent et apprenez des choses sur des créatures qui y habitent.

Learn about the bodies of water around us and the creatures that live within them.

6 au 10 août - Cirque:

Pour tous les enfants qui aiment faire le clown.

Découvrez vos talents cachés cette semaine au cirque. For all the kids who like to goof off, we present to you the circus. Lets all discover our hidden talents.

13 au 17 août - Voyage dans l'espace:

Explorez l'espace et tout ce qui se trouve à l'intérieur de notre vaste univers.

Explore space and learn everything there is to know in our wide universe.

20 au 24 août - Olympiades

Nous n'avons pas besoin de s'entraîner pour joindre les Olympiques. Pour se qualifier il vous faut simplement un peu de joie de vivre.

No need to train to join the Olympics, simply a good attitude will get you qualified for the Olympic themed camp.

INSCRIPTION CAMP D'ÉTÉ 2018

Veillez remplir et retourner ce formulaire avec votre paiement au nom de Association Francophone de Kamloops, en virement interact, chèque ou argent comptant.

Please fill out this form and return it with your payment to Association Francophone de Kamloops by interact e-transfer, cheque or cash.

Nom de l'enfant/ Child's name: _____

Date de naissance/ DOB: _____

Niveau Scolaire/ Grade: _____ M ___ F ___

Nom des parents/ : _____

Adresse/ Address: _____

Tél. primaire/ Primary phone: _____

Tél. secondaire/ secondary phone _____

Courriel/ E-mail: _____

Veillez cocher/ Please check:

- Semaine 1 : Superhéros/ Superheroes
- Semaine 2 : École de magie/ School of magic
- Semaine 3 : Contes et légendes/ Tales and legends
- Semaine 4 : Noël des campeurs/ Christmas in July
- Semaine 5 : Sous les mers/ Under the sea
- Semaine 6 : Cirque/ Circus
- Semaine 7 : Voyage dans l'espace/ Space travel
- Semaine 8 : Olympiades/ Olympics

